

## La Biennale de Taipei - 2008

La Biennale de Taipei est organisée par le Musée des Beaux-Arts de Taipei. Cette 6ème biennale, sous la direction des commissaires d'exposition Manray Hsu (*Allemagne/Taiwan*) et Vasif Kotun (*Turquie*), aura lieu du 13 septembre 2008 au 4 janvier 2009.

Outre le *Musée des Beaux-Arts de Taipei*, traditionnellement prévu à cet effet, où se situent les principales manifestations, cette sixième édition inclue tout spécialement des événements à *La Brasserie Chien Kuo (Taipei Brewery)*, sur l'écran géant digital du *Les Arènes de Taipei (Taipei Arena)*, au *Parc d'Art de Taipei (Taipei Art Park)*, à la station de métro *Zhongxiao Xinsheng*, ainsi qu'une intervention urbanistique au *13, rue Qidong*. La Biennale utilise plusieurs panneaux publicitaires dans la ville, étendant ainsi l'exposition dans de différents quartiers et apparaissant là où l'on s'y attend le moins.

De plus sur l'invitation des commissaires de cette manifestation, l'artiste-activiste *Oliver Ressler* présentera une exposition spéciale liée à cette Biennale, intitulée «*Un Monde où plusieurs mondes y accordent*» (*A World Where Many Worlds Fit*) qui est dédiée aux mouvements de résistances politiques.

Cette édition est née d'une multitude de thèmes corollaires issus des réflexions sur la globalisation capitaliste et néo-libérale. Les champs d'investigations sont constitués par la transformation urbaine de Taiwan, les conditions de l'immigration et du travail illégal, la mobilité, les frontières, les États partagés et les Micronations, l'imminence des conflits guerriers, les désastres écologiques, l'instabilité globale comme par ailleurs les possibilités de changements effectifs. Toutes ces pistes aboutissent à un procédé d'observation et de témoignage par le biais du concept de D.I.Y. («*Faites-le vous-même(s)*»), en parallèle d'histoires individuelles et d'humour. Quand bien même l'art ne fournirait pas de réponses satisfaisantes, il permettrait de réfléchir sur des possibilités multiples sous des angles variés d'approche et permettrait de déterminer le moment approprié à une démarche personnelle de l'instant. En suivant les approach de cette Biennale, aucune histoire individuelle ne peut apparaître comme infiniment singulière. Chaque domaine d'intérêt est associé à d'autres questionnements. Par exemple, les déplacements d'un touriste, d'un travailleur saisonnier ou d'une épouse de mariage mixte ne sont pas identiques et pas même similaires. Pour cet effet, la Biennale aura commissionné autant d'œuvres que possibles, et en demandant à chaque participant d'adapter ses projets initiaux au fait qu'ils sont à Taipei. Il y aura bien sûr également de nouvelles juxtaposées à de plus récentes. L'exposition inclura des compilations thématiques et des vidéos burlesques à l'humour mordant.

Se produiront aussi des performances et des interventions, dont certaines documentées et réadaptées dans le cadre de cette Biennale. La Brasserie Chien

Kuo( *Taipei Brewery* ), un site qui a subi un changement continu, de son inauguration comme la première Brasserie de Taiwan (un site de production et de distribution construit pendant l'occupation japonaise), à un monopole d'État évoluant vers la privatisation, le changement de marque de fabrique et au final, la relocalisation vers un site hors du centre urbain. Alors que l'histoire de l'usine pourrait être analysée comme un exemple classique de différents stades d'exploitation observables dans n'importe quelle ville industrialisée du monde, l'exposition se concentre à rechercher les nuances et les spécificités au sein de cette généralité. La brasserie continue d'opérer au quotidien pendant la durée de l'exposition, permettant ainsi à cet espace d'être utilisé comme un lieu authentique beaucoup plus qu'une zone isolée d'exposition.

Une programmation parallèle comporte une conférence en collaboration avec *Le Dictionnaire de la guerre (Dictionary of War)* aura lieu du 24 et 25 octobre 2008, et un programme de films liés à la thématique co-diffusée par *Festival de films des nomades l'urbains (Urban Nomad Film Program)*. Cette Biennale s'est associée à *Taipei Dérive: Atelier International de Projets de Recherche Artistique 2008 (Taipei Drift, an International Workshop for Art Academics 2008)*.

Par l'intermédiaire de ces projets, les commissaires d'exposition et les artistes réunis exploreront les divers options et alternatives que cette Biennale entend proposer comme des possibilités de créations et réponses à cette thématique.

### **Biennale de Taipei 2008**

13 sep. 2008 - 4 Jan. 2009

**Commissaires d'exposition** Manray Hsu, Vasif Kortun

### **Artistes participants**

Nevin ALADAG, Allemagne  
Lara ALMÁRCEGUI, Espagne / Pays-Bas  
Ziad ANTAR, Liban  
Yochai AYRAHAMI, Israël  
Bbrother, Taiwan  
Matei BEJENARU, Roumanie  
Lene BERG, Norvège  
Roderick BUCHANAN, Écosse  
CHE Onejoon, Corée du sud  
Anetta Mona CHISA, Roumanie + Lucia TKACOVA, Slovaquie  
Burak DELIER, Turquie  
Democracia, Espagne  
Internacional Errorista, Argentine  
Didier Fiuza FAUSTINO, France

Mieke GERRITZEN, Pays-Bas  
Shaun GLADWELL, Australie  
Minja GU, Corée du sud  
Nicoline van HARSKAMP, Pays-Bas  
Institute for Applied Autonomy (IAA), États-Unis  
Irwin, Slovénie  
LIU Wei, Chine  
Trevor PAGLEN, États-Unis  
Christodoulos PANAYIOTOU, Chypre  
Mario RIZZI, Italie  
Katya SANDER, Danemark  
Sašo SEDLAČEK, Slovénie  
Superflex, Danemark  
Bert THEIS, Luxembourg  
Kuang-yu TSUI, Taiwan  
Nasan TUR, Allemagne  
WONG Hoy Cheong, Malaisie  
Mali WU, Taiwan  
Jun YANG, Autriche  
The Yes Men, États-Unis  
YU Cheng-Ta, Taiwan

*A World Where Many Worlds Fit (« **Un monde où plusieurs univers y accordent** »), section organisée par **Oliver Ressler***

RTMark, États-Unis  
Zanny BEGG, Australie  
Christopher DELAURENTI, États-Unis  
Noel DOUGLAS, Grande-Bretagne  
Etcetera, Argentine  
Petra GERSCHNER, Allemagne  
John JORDAN, Grande-Bretagne  
Oliver RESSLER, Autriche  
Allan SEKULA, États-Unis  
Gregory SHOLETTE, États-Unis  
Nuria VILA + Marcelo EXPÓSITO, Espagne  
Dmitry VILENSKY, Russie

### **Biennale de Taipei 2008**

13 sep. 2008 - 4 Jan. 2009

### **Organisée par**

Musée des Beaux-Arts de Taipei (Taipei Fine Arts Museum · TFAM)

### **Sponsors officiels**

Conseil des affaires culturelles, Taïwan (Council for Cultural Affairs, Taiwan)

Municipalité de Taipei ( Taipei City Government )  
Department des affaires culturelles, Taipei ( Department of Cultural Affairs,  
Taipei City Government )

**En collaboration avec**

Taiwan Tobacco and Liquor Corp.  
German Cultural Center, Taipei

**Sponsors internationaux**

CRÉDIT SUISSE  
Ifa (Institut für Auslandsbeziehungen e.V.)  
Mondriaan Stichting (Mondriaan Foundation)  
SEACEX ( Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior )  
Danish Arts Council  
Australia Council for the Arts  
Office for Contemporary Art, Norway  
ISECO (Israel Economic and Cultural Office in Taipei)  
Institut Français, Taipei

**Sponsors des projets spéciaux**

Nova Media CO.LTD.  
Yeh Rong Jai Culture & Art Foundation

**Assisté par**

le Village d'artists de Taipei (Taipei Artist Village)

**Lieux d'exposition**

le Musée des Beaux-Arts de Taipei (Taipei Fine Arts Museum)  
Parc d'Art de Taipei (Taipei Art Park )  
la Brasserie Chien Kuo (Taipei Brewery )  
Zhongxiao Xinsheng Station de métro de Taipei(Zhongxiao Xinsheng MRT  
Station )  
Ecrans télévisuels d'informations et de publicité dans le Taipei MRT (PDP in MRT)  
Arènes de Taipei / Écran digital géant (Taipei Arena / Taipei Screen)

**Preview pour le press et programmes d'ouverture**

12h-17h30, 11 sep., TFAM & la Brasserie Chien Kuo  
9h30-17h30, 12 sep., TFAM; 9h30-18h, 12 sep., la Brasserie Chien Kuo

**Conférence de presse**

11h-13h, 11 sep., TFAM

**Navette de bus**

14h & 15h, 11 sep., devant TFAM; trajet: le pont Zhongxiao, la rue Qitong, les Arènes  
de Taipei, Zhongxiao Xinsheng Station de métro de Taipei, finissant à la Brasserie

Chien Kuo

12h & 13h, 12 sep., devant TFAM; trajte : le pont Zhongxiao, la rue Qitong, les Arènes de Taipei, Zhongxiao Xinseng Station de métro de Taipei, finissant à la Brasserie Chien Kuo

**Cérémonie d'ouverture**

19h-21h30, 11 sep., l'Esplanade du TFAM

**Fête d'ouverture**

23h, 11 sep., lieu à préciser prochainement

**Concert à la Brasserie Chien Kuo**

19h30-21h30, 12 sep.

**Forum de la Biennale**

session 1: 14h-16h, 12 sep., TFAM

session 2: 14h-16h, 13 sep., TFAM

session 3: 17h30-19h30, 13 sep., TFAM

**Programmes de la Biennale de Taipei 2008**

**Programmes Biennale de Taipei : Le Dictionnaire de Guerre (2008 Taipei Biennial Feature: Dictionary of War)**

[<http://www.dictionaryofwar.org/>]

**Festival de films des nomades urbains à la Biennale de Taipei (Urban Nomad Film Program at the Taipei Biennial)**

[<http://urbannomadfilmfest.blogspot.com/>]

**Partenaire**

**Taipei Dérive : Atelier International de Projets de Recherche Artistique (Taipei Drift: International Workshop for Art Academics 2008)**

[<http://taipeidrft.tnua.edu.tw/>]

181, Zhongshan North Road, Sec. 3, Taipei 10461, Taiwan, R.O.C.

heures de visite: 09:30-17:30 mar.-dim.(fermeture hebdomadaire : lundi) sam.

09:30-20:30

Tel +886-2-2595-7656 Fax +886-2-2585-1886

[info@taipeibiennial.org](mailto:info@taipeibiennial.org) [www.taipeibiennial.org](http://www.taipeibiennial.org)